**Modelo de certificado zoosanitario para la importación de semen oocitos y embriones de camello y ciervo con destino España**

*Model animal health certificate for import of semen,oocytes and Enbryos of animal of the families Camelidae and Cervidae into Spain*

Ref.: **IMP-178**

RFG 10/21

|  |
| --- |
|  |
| **Parte I: Datos de la partida expedida***Part1: Details of dispatched consignment* | I.1. **Expedidor** / *Consignor* **Nombre** / *Name* **Dirección** / *Address*  | I.2. **Número de referencia del certificado** *Certificate reference Nª* | I.2.a. |
| I.3. **Autoridad central competente**  *Central competent authority* |
| I.4. **Autoridad local competente** *Local competent authority* |
| I.5. **Destinatario** / *Consignee* **Nombre** / *Name* **Dirección** / *Address* **Código postal** / *Postal code*  | I.6.  |
| I.7. **País de origen** /  *Country of origin* | **Código ISO /***ISO code* | I.8. **Región de origen /** *Region of origin* | **Código***Code* | I.9. **País de destino** *Country of destination* | **Código ISO***ISO code* | I.10. **Región de destino**  *Region of destination* | **Código***Code* |
|  |  |
| I.11. **Lugar de salida/**  *Place of dispatch****Nombre*** */ Name* ***nº registro****/ approval nº****Dirección*** */ Address* *País/ Cauntry*  | I.12. **Lugar de destino/** *Place of destination****Nombre*** */ Name* ***nº registro****/ approval nº****Dirección*** */ Address* *País/ Cauntry* |
| I.13. **Lugar de carga /***Place of freight* | I.14. **Fecha de salida/** *Date of dispatch* |
|  | I.15. **Medio de transporte/** *Mode of transportation* **Avión**/Aeroplane 🖵 **Barco**/Ship 🖵 **Tren**/Railway wagon 🖵 **Vehículo carretera**/Road vehicle 🖵 **Otro**/Other 🖵 **Identificación**/Identification: **Número**/Number(s):  | I.16.  |
| I.17. **Documento de acompañamiento/** Accompanying documentsType CodeDocumentCountry ISO country codeCommercial document reference |
|  | I.18. **Temperatura del producto** / Temperature of product**Congelado** / Frozen 🖵  |  | I.19. **Código de la mercancía (código SA)** *Commodity code (HS code)***0511 99 85** |
|  | I.20. **Mercancías certificadas para** / Commodities certified for: **Material genetico** / Germinal produts 🖵 |
|  | I.21. **Para transito a traves de país terceros/** For transit through a third country***Código ISO del tercer país*** */ Third country ISO country code****Código del PCF de salida*** */ Exit point BCP code****Código del PCF de entrada*** */ Entry point BCP code* |
|  | I.22. **Para transito a traves de Estados Miembros/** *For transit through Member State(s)**Código ISO Estado Miembro / Member State ISO country*  | I.23.  |
|  | *I.24.* ***Tiempo estimado de viaje/*** *Estimated journey time* | I.25.  |
|  | I.26. **Nº total de paquetes/** *Total number of packages* | I.27. **Cantidad total/** *total quantity* |
|  | I.28. **Peso neto/ Peso bruto total (kg)/** Total net weight/gross weight (kg) | I.29  |
|  | I.30. **Descripción de las mercancía/** Descripcion *of consignment* **Especie (nombre científico) Nº identificación Fecha de recogida Nº autorización Cantidad Marca identificación Precinto** Species (scientific name) Identification number Date of collection Approval number Quantity Identification mark Seal  Camelidae (1) , Cervidae (1)  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **II. Información sanitaria** *Health information* | **II.a. Referencia del certificado** *Certificate reference*  | II.b. |
|  | **El veterinario oficial abajo firmante certifica lo siguiente:** I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that:**II.1. El semen (1) / ovocitos (1) / embriones (1);) )descrito(s) en la parte I está(n) destinado(s) a la reproducción artificial y se ha(n) obtenido de animales donantes que:**II.1. The semen(1)/ oocytes(1)/ embryos(1)(described in Part I are intended for artificial reproduction and were obtained from donor animals which**II.1.2. han permanecido en un único establecimiento de origen durante al menos los treinta días previos a la fecha de recogida del semen (1) / ovocitos (1) / embriones (1);)** II.1.2. have remained in a single establishment of origin for a period of at least 30 days prior to the date of collection of the semen(1)/ oocytes(1)/ embryos(1) **[II.1.3. son animales de la familia Camelidae o y están identificados de conformidad con el artículo 73, apartado 2, o el artículo 74 del Reglamento Delegado (UE) 2019/2035.]**[II.1.3. are animals of the family Camelidae or Cervidae and are identified in accordance with Article 73(2) or Article 74 of Delegated Regulation (EU) 2019/2035.]**II.2. El semen (1) / ovocitos (1) / embriones (1);) descrito(s) en la parte I procede(n) del establecimiento registrado al que la autoridad competente ha asignado el número de registro único indicado en la casilla I.11**II.2. The semen(1)/ oocytes(1)/ embryos(1) described in Part I comes/come from a registered establishment assigned by the competent authority with a unique registration number as indicatedin Box I.11.**II.3. De acuerdo con la información oficial, el semen (1) / ovocitos (1) / embriones (1);) se ha(n) obtenido de animales donantes que:**II.3. According to official information, the semen(1)/ oocytes(1)/ embryos(1) was/were obtained from donor animals which**II.3.1. no proceden de un establecimiento, ni han estado en contacto con animales procedentes de un establecimiento, que esté situado en una zona restringida establecida debido a la presencia de fiebre aftosa, infección por el virus de la peste bovina, infección por el virus de la fiebre del Valle del Rift, infección por el virus dela peste de los pequeños rumiantes o una enfermedad emergente que afecte a las especies de esos animales terrestres en cautividad;**II.3.1. do not come from an establishment, nor have been in contact with animals from an establishment, situated in a restricted zone established due to the occurrence of foot and-mouth disease, infection with rinderpest virus, infection with Rift Valley fever virus, infection with peste des petits ruminants virus or of an emerging disease relevant for species of those kept terrestrial animals;**II.3.2. proceden de un establecimiento en el que, durante al menos los doce meses previos a la fecha de recogida del semen (1) / ovocitos (1) / embriones (1);).**II.3.2. come from an establishment where during a period of at least the preceding 12months prior to the date of collection of the semen(1)/ oocytes(1)/ embryos(1)**II.3.2.1. se ha llevado a cabo un programa de vigilancia para detectar la infección por el complejo de *Mycobacterium tuberculosis* (*M. bovis*, *M. caprae* o*M. tuberculosis*), de conformidad con la parte 2 o la parte 3 del anexo II del Reglamento Delegado (UE) 2020/688 de la Comisión;**II.3.2.1. a surveillance programme to detect infection with *Mycobacterim utuberculosis* complex (*M. bovis, M. caprae* and *M. tuberculosis*) has been carried out in accordance with Part 2 or 3 of Annex II toCommission Delegated Regulation (EU) 2020/688;**II.3.2.2. no se ha introducido ningún animal de las familias Camelidae o Cervidae que no cumpla los requisitos a los que se refiere el punto II.3.2.1;**II.3.2.2. no animals of the family Camelidae or Cervidae which do not fulfil the requirements referred to in point II.3.2.1. has been introduced;**II.3.2.3. en caso de sospecha de infección por el complejo de *Mycobacterium tuberculosis* (*M. bovis*, *M. caprae* o *M. tuberculosis*), se han llevado a cabo investigaciones y se ha descartado la enfermedad;**II.3.2.3. in case of suspicion of infection with *Mycobacterium tuberculosis* complex (*M. bovis, M. caprae* and *M. tuberculosis*), investigations were carried out and the disease was ruled out;**II.3.3. proceden de un establecimiento en el que no ha habido casos de infección por *Brucella abortus*, *Brucella melitensis* ni *Brucella suis* durante al menos los cuarenta y dos días previos a la fecha de recogida del semen (1) / ovocitos (1) / embriones (1);)**II.3.3. come from an establishment where infection with *Brucella abortus, Brucella melitensis* and *Brucella suis* has not been reported during the period of at least the preceding 42 days prior to the date of collection of the semen(1)/ oocytes(1)/ embryos(1)**II.3.4. Son animales de la familia Camelidae y proceden de un establecimiento en el que todos los animales presentes han sido sometidos a una prueba de infección por Brucella abortus, Brucella melitensis y Brucella suis, según se indica en la parte 1 del anexo I del Reglamento Delegado (UE ) 2020/688 con resultados negativos en muestras tomadas durante el período de los 30 días anteriores a la fecha de recogida del semen (1) / ovocitos (1) / embriones (1);****II.3.4.**are animals of the family Camelidae and come from an establishment where all animals present have been subjected to a test for infection with *Brucella abortus, Brucella melitensis and Brucella suis* as referred to in Part 1 of Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/688 with negative results carried out on samples taken during the period of the preceding 30 days prior to the date of collection of the semen(1)/ oocytes(1)/ embryos(1);**II.3.5. proceden de un establecimiento en el que no ha habido casos de rinotraqueítis infecciosa bovina / vulvovaginitis pustular infecciosa durante al menos los treinta días previos a la fecha de recogida del semen (1) / ovocitos (1) / embriones (1);)**I.3.5. come from an establishment where infectious bovine rhinotracheitis/ infectious pustular vulvovaginitis has not been reported during the period of at least the preceding 30 days prior to the date of collection of the semen(1)/ oocytes(1)/ embryos(1)**II.3.6. proceden de un establecimiento en el cual y en torno al cual, en un radio de 150 km, no ha habido casos de infección por el virus de la enfermedad hemorrágica epizoótica durante al menos los dos años previos a la fecha de recogida del semen (1) / ovocitos (1) / embriones (1);)**I.3.6. come from an establishment where infection with epizootic haemorrhagic disease virus has not been reported during a period of at least the preceding 2 years prior to the date of collection of the semen(1)/ oocytes(1)/ embryos(1) within a radius of 150 km around the establishment;**II.3.7. proceden de un establecimiento en el que no se ha confirmado ningún caso de infección por el virus de la rabia durante al menos los treinta días previos a la fecha de recogida del semen (1) / ovocitos (1) / embriones (1);) ;**II.3.7. come from an establishment where infection with rabies virus has not been confirmed during the period of at least the preceding 30 days prior to the date of collection of the semen(1)/ oocytes(1)/ embryos(1)**II.3.8. proceden de un establecimiento en el que no ha habido casos de carbunco durante al menos los quince días previos a la fecha de recogida del semen (1) / ovocitos (1) / embriones (1);).**II.3.8. come from an establishment where anthrax has not been reported during the period of at least the preceding 15 days prior to the date of collection of the semen(1)/ oocytes(1)/ embryos(1)**II.3.9. proceden de un establecimiento en el que no ha habido casos de surra (*Trypanosomaevansi*) durante al menos los treinta días previos a la fecha de recogida del semen (1) / ovocitos (1) / embriones (1);), y:*****(1)o bien* [no se ha confirmado ningún caso de surra durante los últimos dos años;]*****(1)o* [ha habido casos confirmados de surra durante los dos años previos y, después delúltimo brote de esa enfermedad, el establecimiento ha estado sujeto a restricciones de desplazamiento hasta que:****– se han retirado del establecimiento los animales infectados, y****– los animales restantes del establecimiento han sido sometidos, con resultados negativos, a una prueba para la detección de la surra (*Trypanosoma evansi*)indicada en la parte 3 del anexo I del Reglamento Delegado (UE) 2020/688,realizada en muestras tomadas como mínimo seis meses después de que los animales infectados hayan sido retirados del establecimiento;]**II.3.9. come from an establishment where surra (*Trypanosoma evansi*) has not been reported during a period of at least the preceding 30 days prior to the date of collection of the semen(1)/ oocytes(1)/ embryos(1)*(1)either* [surra has not been confirmed during the preceding 2 years;]*(1)or* [surra has been confirmed during the preceding 2 years and following the lastoutbreak of that disease the establishment has remained under movement restrictions until– the infected animals were removed from the establishment; and– the remaining animals on the establishment were subjected to a test for surra (*Trypanosoma evansi*) referred to in Part 3 of Annex I to Delegated Regulation(EU) 2020/688, with negative result, carried out on samples taken at least 6 months after the infected animals were removed from the establishment;]**II.3.10. cumplen por lo menos una de las siguientes condiciones con respecto a la infección por el virus de la lengua azul (serotipos 1-24):*****(1)o bien* [II.3.10.1. se han mantenido, durante por lo menos los sesenta días previos a la recogida del semen (1) / ovocitos (1) / embriones (1);) y durante esta, en un País o una zona de este que están libres de infección por el virus de la lengua azul (serotipos 1-24) y donde, en los últimos veinticuatro meses, no se ha confirmado ningún caso de estainfección en la población animal en cuestión;]*****(1)y/o* [II.3.10.2. se han mantenido en una zona estacionalmente libre de enfermedaddurante el período estacionalmente libre de enfermedad, durante por lomenos los sesenta días previos a la recogida del semen (1) / ovocitos (1) / embriones (1);)(1)y durante esta, en un País o una zona de este con un programa de erradicación aprobado contra la infección por el virus de la lengua azul (serotipos 1-24);]*****(1)y/o* [II.3.10.3. se han mantenido en una zona estacionalmente libre de enfermedaddurante el período estacionalmente libre de enfermedad, durante por lo menos los sesenta días previos a la recogida del semen (1) / ovocitos (1) / embriones (1);)() y durante esta, en un País o una zona de este donde la autoridad competente del lugar de origen de la partida de semen (1) / ovocitos (1) / embriones (1);) ha obtenido el consentimiento previo por escrito de la autoridad competente del País de destino con respecto a las condiciones para el establecimiento de esa zona estacionalmente libre de enfermedad y a la aceptación de la partida de semen (1) / ovocitos (1) / embriones (1);)*****(1)y/o* [II.3.10.4. se han mantenido en un establecimiento protegido contra los vectoresdurante por lo menos los sesenta días previos a la recogida del semen (1) / ovocitos (1) / embriones (1);) y durante esta;]*****(1)y/o* [II.3.10.5. han sido sometidos, con resultados negativos, a una prueba serológica para la detección de anticuerpos contra el serogrupo 1-24 del virus de la lengua azul entre veintiocho y sesenta días después de la fecha de cada recogida de semen (1) / ovocitos (1) / embriones (1);)*****(1)y/o* [II.3.10.6. han sido sometidos, con resultados negativos, a una prueba deidentificación del agente del virus de la lengua azul (serotipos 1-24)realizada en muestras de sangre tomadas en la primera y la última recogidas de semen y durante la recogida, a intervalos de como mínimo siete días, en el caso de la prueba de aislamiento del virus, o de como mínimo veintiocho días, en el caso de la prueba de PCR;]**II.3.10. comply with at least one of the following conditions as regards infection with bluetongue virus (serotypes 1-24):*(1)either* [II.3.10.1. they have been kept for a period of at least 60 days prior to and during collection of the semen(1)/ oocytes(1)/ embryos(1) in a Country or zonethereof free from infection with bluetongue virus (serotypes 1-24) whereno case of infection with bluetongue virus (serotypes 1-24) has been confirmed during the last 24 months in the targeted animal population;]*(1)and/or* [II.3.10.2. they have been kept in a seasonally disease-free zone, during the seasonally disease-free period, for a period of at least 60 days prior to andduring collection of the semen(1)/ oocytes(1)/ embryos(1), in a Country or zone thereof with an approved eradication programme against infectionwith bluetongue virus (serotypes 1-24);]*(1)and/or* [II.3.10.3. they have been kept in a seasonally disease-free zone, during the seasonally disease-free period, for a period of at least 60 days prior to andduring collection of the semen(1)/ oocytes(1)/ embryos(1), in a Country or zone thereof where the competent authority of the place of origin of the consignment of semen(1)/ oocytes(1)/ embryos(1)( has obtained the prior written consent of the competent authority of the Country of destination to the conditions for establishment of that seasonally disease free zone and to accept the consignment of semen(1)/ oocytes(1)/ embryos(1)*(1)and/or* [II.3.10.4. they have been kept in a vector-protected establishment for a period of atleast 60 days prior to and during collection of the semen(1)/ oocytes(1)/ embryos(1)(*(1)and/or* [II.3.10.5. they have been subjected to a serological test to detect antibodies to the bluetongue virus serogroup 1-24, with negative results, between 28 and 60days from the date of each collection of the semen(1)/ oocytes(1)/ embryos(1)*(1)and/or* [II.3.10.6. they have been subjected to an agent identification test for blue tongue virus (serotypes 1-24), with negative results, on blood samples taken at commencement and final collection of the semen and during collection of the semen at intervals of at least every 7 days, in the case of the virus isolation test, or of at least every 28 days, in the case of PCR;]**II.4. A su leal saber y entender, y según declara el operador, el semen (1) / ovocitos (1) / embriones (1);) descrito(s) en la parte I se ha(n) obtenido de animales donantes que:**II.4. To the best of my knowledge and as declared by the operator, the semen(1)/ oocytes(1)/ embryos(1) described in Part I was/were obtained from donor animals which**II.4.1. fueron sometidos a un examen clínico por un veterinario y no mostraron signos de****enfermedad el día de la recogida del semen (1) / ovocitos (1) / embriones (1);)**II.4.1. have been clinically examined by a veterinarian and showed no disease symptoms onthe day of collection of the semen(1)/ oocytes(1)/ embryos(1)**II.4.2. no estuvieron en contacto con animales que no cumplieran los requisitos del punto II.1 y de los puntos II.3.1 a II.3.10 durante el período de residencia de como mínimo treinta días especificado en el punto II.1.2;**II.4.2. have not been in contact with animals which did not comply with the requirements set out in point II.1. and in points II.3.1. to II.3.10. during the residence period of at least 30 days set out in point II.1.2.;**II.4.3. no se utilizaron para la reproducción natural durante al menos los treinta días previos a la fecha de recogida del semen (1) / ovocitos (1) / embriones (1);) ni durante el período de recogida.**II.4.3. were not used for natural breeding during a period of at least 30 days prior to the date of collection of the semen(1)/ oocytes(1)/ embryos(1)( and during the collection period.**II.5. El semen (1) / ovocitos (1) / embriones (1);)( descrito(s) en la parte I se encuentra(n) dentro de un recipiente de transporte precintado cuyo precinto lleva el número indicado en la casilla I.30.**II.5. The semen(1)/ oocytes(1)/ embryos(1) described in Part I is/are placed in a sealed transport container and the seal bears the number as indicated in Box I.30.**II.6. A su leal saber y entender, y sobre la base del control documental de los datos aportados por el****operador, el semen (1) / ovocitos (1) / embriones (1);) descrito(s) en la parte I se ha(n) introducido en pajuelas u otros envases que llevan la marca conforme a los requisitos establecidos en el artículo 11 del Reglamento Delegado (UE) 2020/686 de la Comisión, marca que está indicada en la casilla I.30.**II.6. To the best of my knowledge and based on the documentary check of the data submitted by the operator, the semen(1)/ oocytes(1)/ embryos(1)( described in Part I is/are placed in straws or otherpackages on which the mark is applied in accordance with requirements provided for in Article 11 of Commission Delegated Regulation (EU) 2020/686 and that mark is indicated in Box I.30. |
| **Parte II: Certificación***Part II: Certification* |
|  |
|  |  |  |  | ]] |
|  |  **Notas/** *Notes***El presente certificado zoosanitario deberá cumplimentarse de conformidad con las notas para la cumplimentación de los certificados establecidas en el capítulo 2 del anexo I del Reglamento de Ejecución (UE) 2020/2235 de la Comisión.**This animal health certificate shall be completed according to the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 2 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235.**Parte I:** *Part I***Casilla I.11:** ***«Lugar de expedición»:* indíquense la dirección y el número de registro único del establecimiento de expedición de la partida de semen, ovocitos y embriones).**Box reference I.11: “*Place of dispatch”:* Indicate the address and the unique registration number of the establishment of dispatch of the consignment of semen, oocytes and embryos.**Casilla I.12:*****«Lugar de destino»:* indíquense la dirección y el número de registro único del establecimiento de destino de la partida de semen, ovocitos y embriones ).**Box reference I.12: “*Place of destination”:* Indicate the address and the unique registration number of the establishment of destination of the consignment of semen, oocytes and embryos.**Casilla I.30:** ***«Número de identificación»*: indíquese el número de identificación individual de cada animal donante.*****«Marca de identificación»*: indíquese la marca que figura en las pajuelas, u otros envases, que contienen el semen, ovocitos y embriones).*****«Fecha de recogida/producción»*: indíquese la fecha en que se recogieron o produjeron del semen, ovocitos y embriones).*****«Número de autorización o de registro de la instalación, el establecimiento o el centro»:* indíquese el número de registro único del establecimiento donde se han recogido o producido el semen, ovocitos y embriones).*****«Cantidad»*: indíquese el número de pajuelas, u otros envases, con la misma marca.**Box reference I.11: “*Place of dispatch”:* Indicate the address and the unique registration number of the establishment of dispatch of the consignment of.Box reference I.12: “*Place of destination”:* Indicate the address and the unique registration number of the establishment of destination of the consignment of semen, oocytes and embryos.Box reference I.30: *“Identification number”*: Indicate individual identification number of each donor animal.*“Identification mark”*: Indicate mark on the straw or other packages where semen, oocytes and embryos of the consignment are placed.*“Date of collection/production:* Indicate the date on which semen/ oocytes/ embryos of the consignment were collected or produced.*“Approval or registration number of plant/establishment/centre”:* Indicate the unique registration number of the establishment of the collection or production of semen, oocytes and embryos. *“Quantity”*: Indicate number of straws or other packages with the same mark**Parte II:***Part II:***(1) Tachar lo que no corresponda.** *(1) Keep as appropriate.* |
|  | **Veterinario oficial/***Official veterinarian* **Nombre y apellidos (en mayúsculas): Cualificación y cargo:** *Name (in capital letters): Qualification and title:* **Nombre de la Unidad Local /** *Local Control Unit Name* **Fecha** / *Date:* **Firma** / *Signature*: **Sello** / *Stamp*: |